

## 199124-2026 - Verseny

Németország – Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások – Tragwerksplanung  
OJ S 57/2026 23/03/2026  
Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény  
Szolgáltatásmegrendelés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Starke Projekte GmbH

E-mail-cím: [vergabestelle@starke-projekte.nrw](mailto:vergabestelle@starke-projekte.nrw)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Központi kormányzati szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Tragwerksplanung

Leírás: Der Zweckverband LANDFOLGE Garzweiler wird in Erkelenz-Keyenberg in einem ehemaligen Küsterhaus und einem benachbarten Vierkanthof ein Projekt aus dem Themenfeld Kunst + Kultur realisieren. Dazu sollen die Gebäude in Künstler- und Gästewohnungen sowie Ateliers und Werkstätten umgebaut werden. Hier ausgeschrieben wird die Technische Ausrüstung.

Eljárásazonosító: 2af80790-7736-478c-9b09-659d5f4dc8c0

Belső azonosító: SP26-014

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71321000 Épületek gépészeti és villamos szerelvényeivel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások, 71321100 Kivitelezésgazdaságossági szolgáltatások, 71321200 Fűtőrendszer-tervezési szolgáltatások, 71321300 Vízvezeték-szereléssel kapcsolatos tanácsadó szolgáltatások, 71321400 Szellőzéssel kapcsolatos tanácsadó szolgáltatások

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Borschemicher Str. 1-3

Város: Erkelenz

Irányítószám: 41812

Ország alegysége (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Ország: Németország

##### 2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YM3YTU2QRLCJ# Die Unterlagen sind ausschließlich digital bis zur genannten Frist einzureichen. Angebote, die verspätet eingehen,

können nicht berücksichtigt werden. Fragen werden ausschließlich über die Vergabeplattform beantwortet. Mündliche/Telefonische Anfragen oder Anfragen per Post oder E-Mail können aus Gründen der Dokumentationspflicht und der Gleichbehandlung nicht beantwortet werden. Sofern die Antworten auf Fragen für alle Bieter von Interesse sind, werden sie in anonymisierter Form allen Bietern zur Verfügung gestellt. Bei diesem Verfahren handelt es sich um ein vollständig elektronisches Verfahren. Bitte verwenden Sie für den Upload Ihrer Unterlagen ausschließlich den eingerichteten Submissionskanal der Vergabeplattform. Die Unterlagen dürfen in keinem Falle per Mail oder über die Kommunikationsplattform des Vergabemarktplatzes zugesendet werden, da diese so nicht ordnungsgemäß submittiert werden können. Bei Verstößen gegen den vorgeschriebenen Weg der Einreichung der Unterlagen, führt dies zum sofortigen formalen Ausschluss. Der öffentliche Auftraggeber behält sich vor, die Ausführung des Auftrages in der Reihenfolge des Ausschreibungsergebnisses den Bietern anzutragen, die im Vergabeverfahren ein wirtschaftlich annehmbares Angebot abgegeben haben, wenn der zuvor beauftragte Auftragnehmer wegen Kündigung oder aus anderen Gründen endgültig ausfällt.

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

vgy -

**2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése:

Bűnszervezetben való részvétel:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Csalás:

Korrupció:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Fizetéseképtelenség:

Felszámoló által kezelt vagyon:

Üzleti tevékenység felfüggesztése:

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

Súlyos szakmai köteleességszegés:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

## 5. Rész

---

**5.1. Rész: LOT-0001**

Cím: Tragwerksplanung

Leírás: Die Sanierung des Vierkanthofes erfolgt in mehreren Abschnitten, muss jedoch als ganzheitliches Projekt verstanden werden. Als "Neue Mitte" soll der Hof vielfältige, teils gemischte Nutzungen aufnehmen. Die Machbarkeitsstudie (siehe Abbildung 2) sieht folgende Funktionen vor: 1. Küsterhaus - Gemeinschaftshaus Künstler 2. Ausstellung / Veranstaltung / Aufenthaltsräume Künstler 3. Dorfgemeinschaftsraum / Verwaltung 4. Ateliers 5. Ateliers (anteilig), Werkstatt, Ausstellung Die Räumlichkeiten für kreativen Arbeiten werden baulich angepasst und technisch ausgestattet. Die Gebäudesubstanz soll weitestgehend erhalten und für die neuen Nutzungen saniert bzw. umgebaut werden.

Belső azonosító: SP26-014

#### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71321000 Épületek gépészeti és villamos szerelvényeivel kapcsolatos mérnöki tervezési szolgáltatások, 71321100 Kivitelezésgazdaságossági szolgáltatások, 71321200 Fűtőrendszer-tervezési szolgáltatások, 71321300 Vízvezeték-szereléssel kapcsolatos tanácsadó szolgáltatások, 71321400 Szellőzéssel kapcsolatos tanácsadó szolgáltatások

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: Borschemicher Str. 1-3

Város: Erkelenz

Irányítószám: 41812

Ország alegysége (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Ország: Németország

#### **5.1.3. Becsült időtartam**

Időtartam: 46 Hónapok

#### **5.1.6. Általános információk**

##### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme# 1.

Die Beschaffung erfolgt durch die Starke Projekte GmbH im Namen und auf Rechnung des

Zweckverband LANDFOLGE Garzweiler, In Kuckum 68A , 41812 Erkelenz, 2. Die

Zuschlagskriterien umfassen: A) Organisation, Büro/Personal (10%), B) Bearbeitungs-/

Leistungserbringungskonzept (60%), davon: Darstellung Punkte A) bis C) der

Zuschlagsmatrix, (36%), Nachhaltigkeitskriterien (12%), Bearbeitungsstruktur (12%), C) Preis (30%)

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: Bei der Sanierung der beiden Bestandsgebäude sollen Aspekte der Kreislaufwirtschaft und des Klimaschutzes verstärkt berücksichtigt werden.

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: A körforgásos gazdaságra való átállás, Az éghajlatváltozás mérséklése

### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: 01 Versicherungsnachweis (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Berufs- und Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen: 2,0 Mio. EUR für Personenschäden 1,5 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden  
Maximierung bei juristischen Personen: jeweils 3-fach Maximierung bei natürlichen Personen: jeweils 2-fach

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: 02 Jahresgesamtumsatz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der alleinige Bewerber oder die Bewerbergemeinschaft muss über die letzten 3 Geschäftsjahre (2022 bis 2024) einen durchschnittlichen Jahresgesamtumsatz von mindestens 200.000,- Euro (netto) aufweisen.

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: 03 Anzahl Mitarbeiter\*innen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der alleinige Bewerber oder die Bewerbergemeinschaft muss mindestens Zwei fachlich qualifizierte Fachkräfte (Architektur, Technische Ausrüstung (TGA) oder vergleichbar) im Tätigkeitsbereich angestellt haben (Vollzeitäquivalent).

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képezések

Kiválasztási kritérium leírása: 04 Qualifikation und Berufserfahrung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Das Projektteam muss aus mindestens zwei Ingenieur:innen der Fachrichtungen Architektur, Technische Ausrüstung (TGA) oder eines verwandten Fachgebiets bestehen. Die Bearbeitung der Themenbereiche muss durch die Projektleitung und/oder die stellvertretende Projektleitung sichergestellt sein. Benennung: - 1 Projektleitung (mind. 5 Jahre in Projektleitung) - 1 stellvertretende Projektleitung (mind. 5 Jahre Berufserfahrung) Für alle benannten Personen ist jeweils ein Nachweis eines geeigneten (Fach-)Hochschulabschlusses (z.B.in Architektur, TGA oder einem vergleichbaren Studiengang) bzw. eines gleichwertigen oder höheren Abschluss vorzulegen. Mindestens Projektleitung Nachweis der Mitgliedschaft in einer Architekten-/Ingenieurskammer.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: 05 Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis von mind. zwei Referenzprojekt im Fachbereich "Tragwerksplanung" für Objekte; - Leistungsphasen 1-6 nach HOAI - mindestens Honorarzone III - mit Auftragsdatum ab dem 01.01.2015 Beilage einer Projektdarstellung (Bild, Text) von max. 3 DIN A4-Seiten je Projekt (mindestens folgender Inhalt: Projektname, Ort der Ausführung, Auftraggeber, Durchführungszeitraum, kurze inhaltliche Beschreibung)

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung - Nachweis einer gültigen Berufs- und Betriebshaftpflichtversicherung. Personenschäden: 1.500.000 Euro Sach-, Vermögensschäden: 2.500.000 Euro Maximierung auf das 2-fache bei juristischen Personen Maximierung auf das 2-fache bei natürlichen Personen

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Jahresgesamtumsatz, Euro (netto) - Der alleinige Bewerber oder die Bewerbungsgemeinschaft muss über die letzten 3 Geschäftsjahre (2022 bis 2024) einen durchschnittlichen Jahresgesamtumsatz von mindestens 200.000,- Euro (netto) aufweisen.

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Anzahl Mitarbeiter\*innen - Der alleinige Bewerber oder die Bewerbungsgemeinschaft muss mindestens Zwei fachlich qualifizierte Fachkräfte (Architektur, Technische Ausrüstung (TGA) oder vergleichbar) im Tätigkeitsbereich angestellt haben (Vollzeitäquivalent).

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: Berufserfahrung - Das Projektteam muss aus mindestens zwei Ingenieur:innen der Fachrichtungen Architektur, Technische Ausrüstung (TGA) oder eines verwandten Fachgebiets bestehen. Die Bearbeitung der Themenbereiche muss durch die Projektleitung und/oder die stellvertretende Projektleitung sichergestellt sein. Benennung: - 1 Projektleitung (mind. 5 Jahre in Projektleitung) - 1 stellvertretende Projektleitung (mind. 5 Jahre Berufserfahrung)

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: Qualifikation - Für alle benannten Personen ist jeweils ein Nachweis eines geeigneten (Fach-)Hochschulabschlusses (z.B.in Architektur, TGA oder einem vergleichbaren Studiengang) bzw. eines gleichwertigen oder höheren Abschluss vorzulegen. Mindestens Projektleitung Nachweis der Mitgliedschaft in einer Architekten-/Ingenieuskammer.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Referenzen - Nachweis von mind. drei Referenzprojekt im Fachbereich "Technische Ausrüstung" für Objekte; - Leistungsphasen 1-8 nach HOAI - mit Auftragsdatum ab dem 01.01.2015 Beilage einer Projektdarstellung (Bild, Text) von max. 3 DIN A4-Seiten je Projekt (mindestens folgender Inhalt: Projektname, Ort der Ausführung, Auftraggeber, Durchführungszeitraum, kurze inhaltliche Beschreibung)

#### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német  
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 12/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YM3YTU2QRLCJ/documents>

**Ad hoc kommunikációs csatorna:**

Webcím: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YM3YTU2QRLCJ>

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YM3YTU2QRLCJ>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német  
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 07/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 42 Napok

**A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Unvollständige Angebote, insbesondere solche ohne die geforderten Erklärungen bzw. Nachweise, werden vom Vergabeverfahren ausgeschlossen. Die Erklärungen und Nachweise sind mit dem Angebot abzugeben bzw. vorzulegen. Die Auftraggeberin behält sich jedoch vor, von der Möglichkeit Gebrauch zu machen, Unterlagen wie Erklärungen und Nachweise, die zur Bewertung der Eignung / der Angebote benötigt werden, gemäß § 56 Abs. 2 VgV nachzufordern.

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 07/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Der Auftrag steht im Zusammenhang mit dem Einsatz von Fördermitteln. Zahlungen werden unter Berücksichtigung der monatlichen Mittelabrufe von Fördergeldern nach Maßgabe des Folgenden geleistet: Prüfbare und fällige Rechnungen, die bis zum 15. eines Monats eingegangen sind, werden in den Mittelabruf des laufenden Monats aufgenommen und nach Möglichkeit im Folgemonat ausbezahlt. Später eingereichte prüfbare und fällige Rechnungen werden in den Mittelabruf des Folgemonats aufgenommen und entsprechend in dem darauf folgenden Monat nach Möglichkeit ausbezahlt. Maßgeblich ist das Datum des tatsächlichen Rechnungseingangs. Falls Abschlagsrechnungen vereinbart sind, erfolgt die Zahlung auf Antrag in angemessenen Fristen, bei denen für die Fälligkeit der Zahlung der Mittelabruf von Fördergeldern, über die die beauftragte Leistung mitfinanziert wird, Berücksichtigung findet.

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Rheinland

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Gem. § 160 Abs. 3 GWB

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Starke Projekte GmbH

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Starke Projekte GmbH

## 8. Szervezetek

**8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: Starke Projekte GmbH

Regisztrációs szám: HRB 95281

Postacím: Hansaallee 299  
Város: Düsseldorf  
Irányítószám: 40549  
Ország alegysége (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [vergabestelle@starke-projekte.nrw](mailto:vergabestelle@starke-projekte.nrw)  
Telefonszám: +49 21154234810  
Fax: +49 21154238430  
Internetcím: <https://www.baulandleben.nrw/starke-projekte>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

**8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: Vergabekammer Rheinland  
Regisztrációs szám: 05315-03002-81  
Postacím: Zeughausstraße 2-10  
Város: Köln  
Irányítószám: 50667  
Ország alegysége (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de)  
Telefonszám: +49 221147-3045  
Fax: +49 221147-2889  
Internetcím: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de/themen/wirtschaft-und-kultur/vergabekammer-rheinland>

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

**8.1. ORG-0003**

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83  
Város: Bonn  
Irányítószám: 53119  
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefonszám: +49228996100

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## 10. Változtatás

---

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

e142f361-fd33-4d3a-8fee-2c24530b05d5-01

A változtatás fő oka

:

Az információk már rendelkezésre állnak

#### **10.1. Változtatás**

Szakaszazonosító: PROCEDURE

A változtatások ismertetése: Da es im Rahmen der Bieterfragen zu erheblichen Anpassungen des Angebotsformular kommen wird, muss die Frist für die Einreichung der Angebote verlängert werden.

### **A hirdetményre vonatkozó információk**

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 9283a0db-8ec1-4191-b56a-4464fd2d3009 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 20/03/2026 10:38:18 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 199124-2026

HL S kiadás száma: 57/2026

A közzététel dátuma: 23/03/2026